

DODATOK č. 1

k

Programu spolupráce medzi Ministerstvom školstva Slovenskej republiky a Ministerstvom vzdelávania a vedy Ukrajiny v oblasti vzdelávania na roky 2005 – 2008, podpísaného 12. decembra 2005 v Bratislave

Ministerstvo školstva, vedy, výskumu a športu Slovenskej republiky a Ministerstvo vzdelávania a vedy Ukrajiny vychádzajúc z článku 13 Programu spolupráce medzi Ministerstvom školstva Slovenskej republiky a Ministerstvom vzdelávania a vedy Ukrajiny v oblasti vzdelávania na roky 2005 - 2008 (ďalej len „program spolupráce“), ktorého platnosť je predĺžená do podpisu nového programu spolupráce (nóta Ministerstva zahraničných vecí Slovenskej republiky č. 141/2008-MEPO z dňa 14. februára 2008, adresovaná Veľvyslanectvu Ukrajiny v Bratislave a odpovedná nóta Veľvyslanectva Ukrajiny v Bratislave č. 6139/22-800-435 z dňa 28. marca 2008, adresovaná Ministerstvu zahraničných vecí Slovenskej republiky), sa dohodli takto:

1. Článok 6 sa mení a dopĺňa takto:

Zmluvné strany budú v súlade so svojimi vnútroštátnymi právnymi predpismi podporovať rozvoj dvojjazyčného vzdelávania a priamu spoluprácu medzi školami všetkých stupňov vzdelávania a miestnymi školskými správami oboch krajín, do kompetencie ktorých patria tiež otázky výchovy, vzdelávania a rekreácie detí, žiakov a študujúcej mládeže.

2. Tento dodatok č. 1 nadobúda platnosť dňom podpisu a zostáva v platnosti počas doby platnosti programu spolupráce.

Dané v Kyjeve dňa 22. septembra 2023 v dvoch vyhotoveniach v slovenskom a ukrajinskom jazyku, pričom obidve znenia majú rovnakú platnosť.

v.r. Daniel Bútora

Za Ministerstvo školstva, vedy,
výskumu a športu Slovenskej republiky

v.r. Oksen Lisovyi

Za Ministerstvo vzdelávania a vedy
Ukrajiny